



## Marta Cagliani

### ISTRUZIONE E FORMAZIONE

[ 2009 - 2017 ] **Laurea in Lingue e Letterature Straniere**

*Alma Mater Studiorum Università di Bologna*

**Indirizzo:** Bologna, Italia

**Livello EQF:** Livello 6 EQF

**Principali materie studiate/competenze professionali acquisite.:**

Generali

- Lingua e linguistica francese, araba e inglese
- Letteratura francese, araba e italiana

[ 2014 - 2017 ] **Diploma Biennio Propedeutico di Recitazione**

*Scuola Proxima Res*

**Indirizzo:** Milano, Italia

**Principali materie studiate/competenze professionali acquisite.:**

Generali:

- Allenamento fisico e vocale, analisi del testo drammaturgico, studio della parola e del pensiero
- Saggio di diploma: La stupidità, regia di Renzo Martinelli
- Seminari con: Biagio Caravano, Valentina Materiale, Massimiliano Speziani, Francesco Villano, Roberto Rustioni, Karina Arutyunyan, Lisa Ferlazzo Natoli

[ 14/11/2019 ] **Certificato DITALS I**

*Istituto Dante Alighieri Milano* <http://www.dantealighieri.org>

**Indirizzo:** Via Giacomo Leopardi, 8, 20123, Milano, Italia

### ESPERIENZA LAVORATIVA

[ 01/2014 - 05/2014 ] **Ricercatore universitario/ricercatrice universitaria**

*UMR 5263 CLLE - Università Jean Jaurès di Toulouse*

**Indirizzo:** Tolosa, Francia

**Principali attività e responsabilità:**

Tirocinio come ricercatrice al dipartimento di Linguistica del centro di ricerca dell'università Jean Jaurès di Toulouse, direzione di Fabio Montermini

[ 2014 - 2016 ] **Insegnante di lingua italiana L2 (volontaria)**

*Associazione volontari Namaste - Misisoni Consolata*

**Indirizzo:** La Valletta Brianza, Italia

**Principali attività e responsabilità:**

- Insegnante di lingua italiana L2, livello A1-A2

[ 03/11/2019 - 16/02/2020 ] **Insegnante di lingua italiana L2**

*Associazione Ale G.*

**Città:** Merate  
**Paese:** Italia  
**Principali attività e responsabilità:**  
Insegnante di lingua italiana L2, livello A1

[ 21/01/2020 - 23/02/2020 ] **Insegnante di lingua italiana L2**

*CPIA Lecco Fabrizio De André*

**Città:** Brivio  
**Paese:** Italia  
**Principali attività e responsabilità:**  
Insegnante di lingua italiana L2, livello A1  
Progetto FAMI

[ 10/2020 - 05/2021 ] **Facilitatrice Linguistica**

*Les Cultures*

**Città:** Lecco  
**Paese:** Italia  
**Principali attività e responsabilità:**  
Facilitatrice linguistica presso la scuola secondaria di primo grado dell'Istituto comprensivo di Barzanò

[ 13/06/2021 - 18/07/2021 ] **Docente**

*Associazione Ale G.*

**Città:** Lomagna  
**Paese:** Italia  
**Principali attività e responsabilità:**  
Docente presso il doposcuola al Centro estivo comunale di Calco (LC)

[ 31/10/2020 - Attuale ] **Facilitatrice Linguistica**

*Associazione Ale G.*

**Città:** Lomagna  
**Paese:** Italia  
**Principali attività e responsabilità:**  
Facilitatrice linguistica presso scuola primaria e secondaria di primo grado, Istituto Comprensivo di Barzanò, Missaglia e Robbiate

[ 08/2021 - 06/2022 ] **Regista e Coordinator - Teatro Autobiografico**

*Les Cultures*

**Città:** Lecco  
**Paese:** Italia  
**Principali attività e responsabilità:**  
Regista e Coordinator all'interno del progetto Erasmus Plus ATENEA - Autobiographical Theatre fiction as innovative tool to address the human vulnerability per l'associazione Les Cultures (LC)  
Il progetto prevede l'utilizzo dell'approccio pedagogico innovativo del Teatro Autobiografico come strumento di rinascita e integrazione di persone vulnerabili, tramite diverse tecniche tra cui l'improvvisazione e la scrittura creativa. Partecipano partner europei provenienti da sei diverse nazioni, il partner italiano ha lavorato nello specifico con migranti di differenti provenienze e background  
Il progetto si è concluso a giugno con la partecipazione al "Festival di Teatro Autobiografico" a Valencia (Spagna), lo spettacolo andrà in scena nuovamente nei prossimi mesi in Italia.

[ 01/2022 - 05/2022 ] **Insegnante di lingua italiana L2**

*CPIA Lecco Fabrizio De André*

**Città:** La Villetta Brianza  
**Paese:** Italia

**Principali attività e responsabilità:**

Insegnante di lingua italiana L2, livello A1  
Progetto FAMI

[ 02/2022 - 05/2022 ] **Esperto formatore PON - Teatro autobiografico**

*CPIA Lecco Fabrizio De André*

**Città:** Lecco

**Paese:** Italia

**Principali attività e responsabilità:**

Esperto formatore PON modulo "Il dono dell'ubiquità"

Obiettivo del lavoro è stato raccontare le storie dei partecipanti attraverso lo strumento del teatro, il tema centrale l'essere migranti.

Articolazione del modulo: avvicinamento alle tecniche teatrali, improvvisazione, produzione di materiale autobiografico, elaborazione di un testo, dal testo alla scena.

[ 12/2017 - Attuale ] **Coordinatrice didattica e tutor**

*Proxima Res*

**Indirizzo:** Milano, Italia

**Principali attività e responsabilità:**

Coordinamento di tutte le attività scolastiche

Organizzazione delle lezioni, di seminari e laboratori

Tutor degli allievi

**COMPETENZE LINGUISTICHE**

---

**Lingua madre:** italiano

**Altre lingue:**

**inglese**

**ASCOLTO C1 LETTURA B2 SCRITTURA B2**

**PRODUZIONE ORALE B2 INTERAZIONE ORALE B2**

**francese**

**ASCOLTO B2 LETTURA B2 SCRITTURA B2**

**PRODUZIONE ORALE B2 INTERAZIONE ORALE B2**

**arabo**

**ASCOLTO A1 LETTURA A1 SCRITTURA A1**

**PRODUZIONE ORALE A1 INTERAZIONE ORALE A1**

**PATENTE DI GUIDA**

---

**Automobile:** B

**COMPETENZE ORGANIZZATIVE**

---

**Competenze organizzative**

- Ottime competenze organizzative e gestionali, attualmente coordinatrice didattica e tutor di una scuola di teatro con più di quaranta allievi

**COMPETENZE COMUNICATIVE E INTERPERSONALI**

---

**Competenze comunicative e interpersonali.**

- Ottime competenze comunicative acquisite grazie alla mia formazione come attrice

- Ottime competenze relazionali acquisite durante le varie esperienze lavorative
- Nozioni base in ambito educativo, acquisite negli anni come capo scout del gruppo AGESCI

## COMPETENZE PROFESSIONALI

---

### Traduttrice

Traduttrice editoriale FR > IT, ENG > IT

---

*Autorizzo il trattamento dei miei dati personali presenti nel CV ai sensi dell'art. 13 d. lgs. 30 giugno 2003 n. 196 - "Codice in materia di protezione dei dati personali" e dell'art. 13 GDPR 679/16 - "Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali".*

Viganò, 28/10/2022



Marta Cagliani